

1. CÍM

AZ INTÉZMÉNYNÉL DOLGOZÓ SZEMÉLYEKSEL KAPCSOLATOS KIADÁSOK

1 0. FEJEZET — AZ INTÉZMÉNY TAGJAI

1 0 2. *Ideiglenes juttatások*

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
p.m.	p.m.	374,04

Megjegyzések

A legutóbb az 1292/2004/EK, Euratom rendelettel (HL L 243., 2004.7.15., 23. o.) módosított, a Bizottság elnökének és tagjainak, valamint a Bíróság elnökének, bírúinak, főügyészeinek és hivatalvezetőjének járandóságairól szóló, 1967. július 25-i 422/67/EGK, 5/67/Euratom tanácsi rendelet (HL 187., 1967.8.8., 1. o.).

Ez az előirányzat az intézmény tagjai ideiglenes juttatásainak és családi támogatásainak fedezésére szolgál, a megbízatásuk lejártát követően.

1 0 3. *Nyugdíjak*1 0 3 0. *Öregségi nyugdíjak*

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
175 000	171 000	165 788,80

Megjegyzések

Ez az előirányzat az intézmény korábbi főtitkárainak öregségi nyugdíjainak a fedezésére szolgál.

1 0 3 2. *Túlélő hozzátartozók nyugdíja*

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
p.m.	p.m.	0,—

Megjegyzések

Ez az előirányzat az 1 0 3 0. tételnél említett, az intézmény korábbi főtitkárainak túlélő hozzátartozói (özvegyek és árvák) nyugdíjainak fedezésére szolgál.

1 0 9. *Előzetes előirányzat a juttatások és nyugdíjak kiigazításához*1 0 9 0. *Korrekciók együtthatók*

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
44 000	43 000	41 794,02

Megjegyzések

Ez az előirányzat az 1 0 3 0. tételnél említett, az intézmény korábbi főtitkárai öregségi nyugdíjainak korrekciók együtthatója kifizetésének fedezésére szolgál.

TANÁCS

1 0. FEJEZET — AZ INTÉZMÉNY TAGJAI (folytatás)**1 0 9.** (folytatás)

1 0 9 1. Előzetes előirányzat

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
2 000	2 000	0,—

Megjegyzések

Ez az előirányzat a pénzügyi év során a Tanács által végrehajtott esetleges bérkorrekciók, ideiglenes juttatások vagy nyugdíjak kiigazításának hatásaként felmerülő költségek fedezésére szolgál.

Ez az előirányzat kizárólag előzetes jellegű, és a költségvetési rendeletnek megfelelően csak a megfelelő tételekhez való átcsoportosítás után használható fel.

1 1. FEJEZET — AKTÍV ÁLLOMÁNYBAN LÉVŐ SZEMÉLYZET*Megjegyzések*

Az 1 1 0 0., 1 1 0 1., 1 1 0 2., 1 1 3 0., 1 1 3 1., 1 1 4 1., 1 1 9 0. és 1 1 9 1. tételekre (kivéve a bővítést) az egységes 4,5 %-os adóalap-csökkentést alkalmazzák.

Az e fejezetben rögzített előirányzatokat a Tanácsnak a pénzügyi évre vonatkozó létszámterve alapján kell értékelni.

1 1 0. A létszámtervben előirányzott állásokat betöltő tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak

1 1 0 0. Alapbérek

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
201 131 118	189 235 000	164 863 273,68

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 62. és 66. cikke.

A költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdése szerinti célhoz kötött bevétel becslét összege 400 000 euro.

1 1 0 1. Családi támogatások

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
17 884 233	17 220 000	14 438 728,72

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 62., 67. és 68a. cikke, valamint VII. mellékletének I. szakasza.

Ez az előirányzat a családi támogatások fedezésére szolgál, melyek az alábbiakat tartalmazzák:

- családfenntartói támogatás,
- az eltartott gyermek után járó támogatás,
- az iskoláztatási támogatás.

1 1. FEJEZET — AKTÍV ÁLLOMÁNYBAN LÉVŐ SZEMÉLYZET (folytatás)**1 1 0.** (folytatás)

1 1 0 2. Külföldi munkavégzéshez és külföldi tartózkodáshoz kapcsolódó támogatások (beleértve az ESZAK személyzeti szabályzata 97. cikkének megfelelően odaítélt támogatásokat)

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
28 543 439	27 032 000	22 534 986,49

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 62. és 69. cikke, valamint VII. mellékletének 4. cikke.

Ez az előirányzat az említett cikkekben meghatározott feltételeknek megfelelő tisztviselőknek fizetett támogatások fedezésére szolgál.

1 1 0 3. Titkársági juttatások

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
2 378 000	2 514 000	2 292 878,38

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak XIII. mellékletének 18. cikke.

1 1 1. Egyéb személyzet

1 1 1 0. Kisegítő személyzet

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
p.m.	p.m.	1 030 000,—

Megjegyzések

Az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek és különösen annak 3. cikke és III. címe.

Ez az előirányzat a személyzet azon tagjai javadalmazásának fedezésére szolgál, akiket különösképpen a többletmunka elvégzésére, illetve azon tisztviselők helyettesítésére vettek fel, akik nem tudják feladataikat ellátni (betegség, szülési szabadság stb. okán).

1 1 1 2. Helyi alkalmazottak

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
p.m.	1 158 000	1 180 000,—

Megjegyzések

Az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek és különösen annak 4. cikke és IV. címe.

Ez az előirányzat a helyi alkalmazottak díjazásának és a munkáltatói társadalombiztosítási járulékoknak a fedezésére szolgál.

TANÁCS

1 1. FEJEZET — AKTÍV ÁLLOMÁNYBAN LÉVŐ SZEMÉLYZET (folytatás)

1 1 1. (folytatás)

1 1 1 3. Szaktanácsadók

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
500 000	200 000	3 600 000,—

Megjegyzések

Az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek és különösen annak 5., 82. és 83. cikke.
A költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdése szerinti célhoz kötött bevétel összege: p.m.

1 1 1 4. Kisegítő állományban lévő fordítók

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
629 000	p.m.	2 705 000,—

Megjegyzések

Az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek és különösen annak 3. cikke és III. címe.
Ez az előirányzat a kisegítő állományban lévő fordítók díjazásának és a munkáltatói társadalombiztosítási járulékoknak a fedezésére szolgál.

1 1 1 5. Szerződéses alkalmazottak

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
1 100 000	p.m.	0,—

Megjegyzések

Ez az előirányzat minden szerződéses alkalmazottal kapcsolatos költség fedezésére szolgál.

1 1 1 8. Kirendelt nemzeti szakértők

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
1 111 000	655 000	711 000,—

Megjegyzések

A 2004/240/EK határozattal (HL L 74., 2004.3.12., 17. o.) módosított, a Tanács főtitkárságához kirendelt nemzeti szakértőkre és katonai állományra vonatkozó szabályokról és az 1997. június 25-i és 1999. március 22-i 2001/41/EK és 2001/496/KKBP határozatok hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. június 16-i 2003/479/EK tanácsi határozat (HL L 160., 2003.6.28., 72. o.).
Ez az előirányzat az európai biztonsági és védelmi politikától (EBVP-től) eltérő területen kirendelt nemzeti szakértők juttatásainak és adminisztratív költségeinek fedezésére szolgál.

A költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdése szerinti célhoz kötött bevétel összege: p.m.

1 1. FEJEZET — AKTÍV ÁLLOMÁNYBAN LÉVŐ SZEMÉLYZET (folytatás)**1 1 3. Betegség, baleset, foglalkozási ártalmak és munkanélküliség elleni biztosítás**

1 1 3 0. Betegségbiztosítás

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
7 105 473	6 773 000	5 718 897,22

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 72. cikke, valamint X. mellékletének 24. cikke.

1 1 3 1. Baleset és foglalkozási ártalmak elleni biztosítás

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
1 831 164	1 742 000	1 455 438,05

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 73. cikke, VIII. mellékletének 15. cikke, valamint X. mellékletének 25. cikke.

1 1 3 2. Az ideiglenes alkalmazottak munkanélküliség elleni biztosítása

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
32 000	31 000	36 893,30

Megjegyzések

Az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek és különösen annak (az ideiglenes személyzetre vonatkozó) 28a. cikke.

1 1 3 3. Az ideiglenes alkalmazottak nyugdíjjogosultsága, illetve a nyugdíjjogosultság megőrzése

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
10 000	49 000	0,—

Megjegyzések

Az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek és különösen annak 42. cikke.

Ez az előirányzat az ideiglenes alkalmazottak nyugdíjjogosultságának a származási országban történő létrehozása, illetve megőrzése végett az intézmény által eszközölt kifizetések fedezésére szolgál.

1 1 4. Egyéb támogatások és juttatások

1 1 4 0. Szülési juttatás és halál esetére szóló pótlék

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
160 000	100 000	142 402,92

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 70., 74. és 75. cikke.

TANÁCS

1 1. FEJEZET — AKTÍV ÁLLOMÁNYBAN LÉVŐ SZEMÉLYZET (folytatás)

1 1 4. (folytatás)

1 1 4 1. A munkavégzés helyéről a származási országba történő éves utazás költsége

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
4 870 816	4 717 000	3 933 538,66

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak VII. mellékletének 8. cikke.

A tisztviselők jogosultak saját, illetve családtagjaik, a munkavégzés helyéről a származási országba történő évenkénti utazása költségeinek megtérítésére.

1 1 4 2. Lakhatási és közlekedési támogatások

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
66 000	63 000	62 428,56

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak VII. mellékletének 14a. és 14b. cikke.

1 1 4 4. Átalányösszegű helyi utazási támogatás

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
11 000	13 000	9 591,05

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak VII. mellékletének 15. cikke.

Ez az előirányzat az említett cikknek megfelelően az átalányösszegű szolgálati költségtérítés fedezésére szolgál.

1 1 4 7. A váltott műszakért vagy a tisztviselő munkahelyén, illetve otthonában töltött készenléti időért járó juttatások

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
530 000	530 000	487 787,02

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 56a., 56b. és 56c. cikke.

Ez az előirányzat a váltott műszakért vagy a munkahelyen, illetve otthon töltött készenléti időért járó juttatások fedezésére szolgál.

1 1 4 9. Egyéb juttatások és költségtérítések

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
1 610 000	1 840 000	1 282 359,56

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 34. és 70a. cikke, valamint X. melléklete.

Az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek és különösen annak 47. cikke.

1 1. FEJEZET — AKTÍV ÁLLOMÁNYBAN LÉVŐ SZEMÉLYZET (folytatás)**1 1 4.** (folytatás)**1 1 4 9.** (folytatás)

Ez az előirányzat az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatának alábbi rendelkezései alapján fizetendő egyéb juttatások fedezésére szolgál:

- 34. cikk (2) bekezdése (próbaidős tisztviselők távozási díja),
- 70a. cikk (a személyzet számára biztosított továbbképzési tanfolyamok után járó juttatások),
- a személyzeti szabályzat X. melléklete (az intézmény által a Genfben vagy New York-ban alkalmazott tisztviselők számára fizetett lakhatási támogatás),
- az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételekről szóló dokumentum 47. cikkének (1) bekezdése (az ideiglenes személyzet szerződésének megszűnése esetén járó térítés),
- a szülői vagy családi szabadság esetén járó juttatás.

1 1 5. Túlóra

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
2 727 000	2 937 000	2 698 193,34

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 56. cikke és VI. melléklete.

Ez az előirányzat azon C és D besorolású tisztviselők, kisegítő személyzet és szerződéses alkalmazottak által végzett túlóráért járó átalányösszegű juttatások és órabér fedezésére szolgál, akik a vonatkozó rendelkezések értelmében nem részesültek kompenzációs szabadságban.

A költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdése szerinti célhoz kötött bevétel összege: p.m.

1 1 7. Kiegészítő szolgáltatások**1 1 7 5.** Egyéb szolgáltatások, illetve szerződéses alapon végzendő munkák

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
690 000	663 000	828 330,16

Megjegyzések

Ez az előirányzat azon szolgáltatások költségeinek fedezésére szolgál, amelyeket nem az intézményhez tartozó személyek végeznek, különösen:

- a különböző szolgáltatásokat végző ideiglenes személyzet,
- kiegészítő személyzet a luxembourgi és strasbourgi ülésekre.

A költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdése szerinti célhoz kötött bevétel összege: p.m.

1 1 8. A szolgálati jogviszony megkezdésével és megszűnésével, illetve az áthelyezéssel kapcsolatos juttatások és költségek**1 1 8 1.** Utazási költségek (a családtagokat is beleértve)

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
369 000	320 000	187 000,—

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 20. és 71. cikke, valamint VII. mellékletének 7. cikke.

TANÁCS

1 1. FEJEZET — AKTÍV ÁLLOMÁNYBAN LÉVŐ SZEMÉLYZET (folytatás)**1 1 8.** (folytatás)

1 1 8 1. (folytatás)

Ez az előirányzat a személyzetnek a szolgálati jogviszony megkezdésével és megszűnésével kapcsolatos utazási költségei visszatérítésének fedezésére szolgál.

Ez a családtagok utazási költségeit is fedezi.

1 1 8 2. Letelepedési, hazatelepülési és áthelyezési támogatások

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
3 827 000	3 256 000	1 158 000,—

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak VII. mellékletének 5. és 6. cikke.

Ez az előirányzat a letelepedési és hazatelepülési támogatások fedezésére szolgál, amely a háztartási támogatásra jogosult tisztviselők esetében két havi alapbér, más tisztviselők esetében pedig egy havi alapbér összegével egyezik meg.

1 1 8 3. Költözési költségek

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
3 547 000	2 532 200	850 000,—

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 20. és 71. cikke, valamint VII. mellékletének 9. cikke.

1 1 8 4. Ideiglenes napidíjak

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
2 739 000	3 454 000	351 000,—

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak VII. mellékletének 10. cikke.

Ez az előirányzat azon tisztviselők és az ideiglenes személyzet napidíjának fedezésére szolgál, akik igazolni tudják, hogy szolgálati jogviszonyuk megkezdését követően lakhelyváltásra kényszerültek.

1 1 9. A tisztviselők és egyéb alkalmazottak bércorrekciójának fedezésére szolgáló előirányzatok

1 1 9 0. Korrekciós együttthatók

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
2 681 987	3 844 000	3 355 716,20

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak VII. melléklete 17. cikkének (2) bekezdése, valamint XIII. mellékletének 17. cikke.

Ez az előirányzat a tisztviselők, az ideiglenes alkalmazottak és a kisegítő állományban lévő személyzet javadalmazására, illetve a tisztviselők túlóráira alkalmazandó korrekciós együttthatók fedezésére szolgál.

1 1. FEJEZET — AKTÍV ÁLLOMÁNYBAN LÉVŐ SZEMÉLYZET (folytatás)**1 1 9.** (folytatás)**1 1 9 1.** Előzetes előirányzat

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
3 624 469	3 164 000	0,—

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 65. cikke.

Ez az előirányzat a pénzügyi év során a Tanács által végrehajtott esetleges korrekciók hatásának fedezésére szolgál.

Ez az előirányzat kizárólag előzetes jellegű, és a költségvetési rendeletnek megfelelően csak a megfelelő tételekhez való átcsoportosítás után használható fel.

1 2. FEJEZET — A SZOLGÁLATI JOGVISZONY MEGSZŰNÉSÉVEL KAPCSOLATOS KÜLÖNFÉLE JUTTATÁSOK ÉS HOZZÁJÁRULÁSOK**1 2 1.** *A nem aktív státuszba helyezés, a nyugdíjazás és az elbocsátás esetén járó juttatások***1 2 1 0.** A személyzeti szabályzat 41. és 50. cikke értelmében a szolgálat érdekében történő nyugdíjazás esetén járó juttatások

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
292 000	294 000	447 726,36

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 41. és 50. cikke.

1 2 1 8. Különleges nyugdíjazási intézkedésekkel érintett alkalmazottaknak járó ellátások és támogatások

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
5 703 000	2 373 000	758 814,43

Megjegyzések

Az Európai Közösségek az Európai Unió Tanácsában létesített álláshelyre kinevezett tisztviselőinek szolgálati viszonyát megszüntető különleges intézkedéseknek az intézmény reformjával összefüggő bevezetéséről szóló, 2002. szeptember 30-i 1747/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 264., 2002.10.2., 5. o.).

1 2 3. *Betegségbiztosítás*

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
181 000	86 000	31 882,46

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 72. cikke.

Ez az előirányzat a nem aktív státuszba helyezés, a nyugdíjazás és az elbocsátás esetén támogatásra jogosult személyek betegségbiztosításához történő munkáltatói hozzájárulás fedezésére szolgál.

TANÁCS

1 2. FEJEZET — A SZOLGÁLATI JOGVISZONY MEGSZŰNÉSÉVEL KAPCSOLATOS KÜLÖNFÉLE JUTTATÁSOK ÉS HOZZAJÁRULÁSOK (folytatás)**1 2 9. A különféle támogatások felülvizsgálata**

1 2 9 0. Korrekciós együttthatók

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
448 000	214 000	17 842,25

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 64. és 65. cikke.

1 2 9 1. Előzetes előirányzat

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
74 000	34 000	0,—

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 65. cikke.

Ez az előirányzat a támogatásoknak a Tanács által a pénzügyi év során történő felülvizsgálata hatásainak fedezésére szolgál.

Ez az előirányzat kizárólag előzetes jellegű, és a költségvetési rendeletnek megfelelően csak a megfelelő tételekhez való átcsoportosítás után használható fel.

1 3. FEJEZET — KIKÜLDETÉSEK ÉS SZOLGÁLATI UTAK**1 3 0. Kiküldetési költségek, útiköltségek és egyéb járulékos kiadások**

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
4 730 000	4 680 000	3 970 000,—

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak VII. melléklete 11–13. cikke.

Ez az előirányzat a kiküldetési költségek és a szolgálati utak költségeinek fedezésére szolgál.

A költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdésének megfelelően a célhoz kötött bevétel összege: p.m.

1 4. FEJEZET — SZOCIÁLIS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI INFRASTRUKTÚRA**1 4 1. Egészségügyi szolgálat**

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
325 000	310 000	270 000,—

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 59. cikke, valamint II. mellékletének 8. cikke.

Ez az előirányzat különösen az orvosi központok működési költségeinek, az orvosi vizsgálatokkal kapcsolatos kiadásoknak és a rokkantsági bizottság, valamint a védőszemüvegek költségeinek fedezésére szolgál.

Fedez továbbá bizonyos, gyógyászati szempontból szükségesnek ítélt munkaeszközök beszerzésével kapcsolatos kiadásokat is.

1 6. FEJEZET — SZOCIÁLIS ELLÁTÁS**1 6 0. Rendkívüli támogatások**

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
18 000	18 000	16 000,—

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 76. cikke.

Ez az előirányzat a különösen nehéz helyzetbe került tisztviselők és egyéb alkalmazottak számára biztosított kifizetések fedezésére szolgál.

1 6 1. Az alkalmazottak közötti társadalmi kapcsolatok

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
105 000	125 000	115 000,—

Megjegyzések

Ez az előirányzat az alkalmazottak közötti társadalmi kapcsolatok költségeinek fedezésére szolgál.

1 6 2. Egyéb jóléti kiadások

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
46 000	45 000	41 000,—

Megjegyzések

Ez az előirányzat különösen az egyéb szociális kifizetések fedezésére szolgál.

1 6 4. Fogyatékkal élőknek járó kiegészítő segélyek

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
97 000	85 000	80 000,—

Megjegyzések

Ez az előirányzat a fogyatékkal élők támogatását célzó politika részeként az alábbi kategóriákba tartozó, fogyatékkal élő személyek támogatásának fedezésére szolgál:

- hivatalban lévő tisztviselők,
- hivatalban lévő tisztviselők házastársa,
- valamennyi – az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata értelmében – eltartottnak minősülő gyermek.

A fogyatékoság miatt szükségesnek ítélt, kellően megalapozott nem orvosi költségek visszatérítésére szolgál, a rendelkezésre álló költségvetési források lehetőségein belül, a tartózkodási hely szerinti vagy a származási ország nemzeti joga által biztosított lehetőségek kimerítését követően.

TANÁCS

1 7. FEJEZET — REPRESENTÁCIÓS KÖLTSÉGEK**1 7 0. Reprezentációs költségek**

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
866 000	866 000	884 902,77

Megjegyzések

Ez az előirányzat az intézményre háruló kötelezettségekkel kapcsolatos – reprezentációs költségek formájában megjelenő – az európai biztonsági és védelmi politika (EBVP) területén kívüli kiadások fedezésére szolgál.

A költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdésének megfelelően a célhoz kötött bevétel összege: p.m.

1 8. FEJEZET — INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS*Megjegyzések*

Az ebben a fejezetben meghatározott tevékenységek intézményközi együttműködés keretén belül zajlanak, amely az intézmények közötti egyeztetést és a közös igazgatási eszközöknek a költségek ésszerűsítése érdekében történő erősítését is magában foglalja.

1 8 2. Az alkalmazottak szakmai továbbképzése, átképzése és tájékoztatása

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
1 610 000	1 660 000	1 074 455,93

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata különösen annak 24a. cikke.

Ez az előirányzat a szakmai továbbképzések és átképzések költségeinek fedezésére szolgál, beleértve az intézményközi alapon működő és az intézményen belüli nyelvoktatást egyaránt.

Az előirányzat fedezi a tisztviselők szemináriumokra és konferenciákra történő beiratkozásának díjait is.

1 8 3. Fordítószolgálat**1 8 3 1. A fordítószolgálat számára biztosított kiegészítő szolgáltatások**

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
120 000	125 000	

Megjegyzések

Ez az előirányzat a szabadúszó vagy az ideiglenes fordítók által végzett munkára, illetőleg a fordítószolgálat által kiadott gépelelési és más munkálatokra fordított kiadások fedezésére szolgál.

Ez a tétel a luxembourgi Fordítóközpont által végzett munkák költségeinek fedezésére is szolgál.

1 8. FEJEZET — INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS (folytatás)**1 8 3.** (folytatás)

1 8 3 2. Intézményközi együttműködés nyelvi téren

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
200 000	300 000	

Megjegyzések

Ez az előirányzat a nyelvekkel kapcsolatos területen folytatott intézményközi tevékenységek fedezésére szolgál.

1 8 4. **Éttermek és étkezdék üzemeltetési költségei**

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
1 000 000	900 000	720 000,—

Megjegyzések

Ez az előirányzat az éttermek és étkezdék üzemeltetéséből származó költségeknek a fedezésére szolgál.

A költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdése szerinti célhoz kötött bevétel becslült összege 10 000 euro.

1 8 6. **A személyzet tagjai közötti társadalmi kapcsolatok**

1 8 6 0. A személyzet tagjai közötti társadalmi kapcsolatok és egyéb társadalmi tevékenységek

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
15 000	15 000	15 000,—

Megjegyzések

Ez az előirányzat az Overijse-i Európai Intézményközi Központ tevékenységeihez való tanácsi hozzájárulás fedezésére szolgál.

1 8 6 3. Bölcsőde, óvoda és gyermekfelügyelet

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
1 601 000	1 257 000	1 392 441,—

Megjegyzések

Ez az előirányzat a Gyermekfelügyeleti Központ és más bölcsődék, óvodák (a Bizottság részére fizetendő) költségeihez való tanácsi hozzájárulás fedezésére szolgál.

1 8 6 4. Tanácsi bölcsőde

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
220 000	215 000	

Megjegyzések

Ez az előirányzat a tanácsi bölcsőde működési költségeinek fedezésére szolgál.

A szülői hozzájárulásból és a szülőket foglalkoztató szervezetek hozzájárulásaiból származó bevétel célhoz kötött bevételt tesz lehetővé.

A költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdése szerinti célhoz kötött bevétel becslült összege 450 000 euro.

TANÁCS

18. FEJEZET — INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS *(folytatás)***188. Munkaerő-felvételi költségek**

1880. Munkaerő-felvétellel kapcsolatos egyéb költségek

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
390 000	340 000	147 000,—

Megjegyzések

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 27–31. és 33. cikke, valamint III. melléklete. Ez az előirányzat a munkaerő-felvételi költségek – különösen a felvételi költségek, a jelöltek utazási költségei, a felvételnél végzett külső orvosi vizsgálat költségei – fedezésére szolgál.

A költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdése szerinti célhoz kötött bevétel összege: p.m.